

En el lateral de la unidad de alimentación y comunicación se encuentra el pulsador **Véanse Fig. C , punto ❶**) que, si se presiona con herramientas aisladas para trabajos eléctricos de hasta 2500 V ca, permite abrir y cerrar la red Zigbee, así como restablecer la configuración de fábrica del dispositivo (Factory Reset).

NOTAS: si se decide instalar la unidad de alimentación y comunicación empotra-da, esta se debe combinar con la tapa ciega ChoruSmart GW1x750.

FUNCIONES

Alimentación de la placa y comunicación con el resto de la instalación

La unidad alimenta la placa y permite su funcionamiento y la comunicación con el resto de los dispositivos presentes en la instalación. Para más detalles acerca de las funciones de la placa EGO SMART consultar la documentación específica.

Doble función (SHIFT)

Si en el interior de la caja en la cual se instala la placa alimentada por el dispositivo, hay por lo menos un dispositivo conectado, la unidad de alimentación y comunicación permite activar la modalidad doble función o función "SHIFT".

INDICACIONES DE ESTADO	
LED	Estado
Rojo fijo	Dispositivo no configurado
Azul parpadeante	Identificación del dispositivo en curso
Amarillo fijo	Encendido del dispositivo
Verde fijo	Apertura de red Zigbee
Verde/Rojo de forma alternada	Restablecimiento por defecto

Apertura/Cierre de la red Zigbee

Para abrir la red Zigbee (Activación Permit Join), permitiendo que otros dispositivos se unan a la red Zigbee, presionar una sola vez el pulsador lateral **Véase Fig. C, punto ❶**). El LED lateral **(Véase Fig. C)** se ilumina de color verde. A continuación, presionar nuevamente para cerrar la red. La red Zigbee también se cierra después de 15 minutos de estar abierta.

Factory reset

Para restablecer el dispositivo a las condiciones iniciales de fábrica, mantener presionado el pulsador local lateral **(Véase la Fig. C, punto ❶)**, durante más de 10 segundos.

COMPORTAMIENTO EN LA CAÍDA Y EN EL RESTABLECIMIENTO DE LA ALIMENTACIÓN

Ante una caída de tensión, la placa EGO SMART se desconecta. Cuando se restablece la tensión, el dispositivo inicia el procedimiento de encendido, el cual se indica mediante el LED que adquiere color amarillo fijo. Al finalizar este procedimiento, la placa EGO SMART vuelve al estado de reposo definido durante la configuración.

MONTAJE

⚠ ATENCIÓN: ¡Las siguientes operaciones deben realizarse cuando el sistema está sin tensión!

Consultar el esquema de conexión **(Fig. E)** y la **Fig. D** para los bornes.

Los bornes se identifican con las letras **N** y **L**. El dispositivo debe estar cableado del siguiente modo:

N: Neutro de alimentación

L: Fase de alimentación

Para conectarse a la placa EGO SMART, introducir el cable de conexión en la rejilla situada en la parte superior del dispositivo **(Véase la Fig. D, punto ❶)**. Para más detalles acerca del montaje de la placa EGO SMART consultar la documentación específica.

PROGRAMACIÓN

Para poder programar y utilizar el dispositivo y la Placa EGO Smart conectada al mismo, así como la instalación smart home, es necesario descargar la aplicación Home Gateway desde Play Store o App Store.

Datos de instalación de la red Zigbee

Cód. de instal.: 00112233445566778899AABCCDDEEFF

CRC: 0x8F52

MANTENIMIENTO

Este dispositivo está diseñado para no requerir ninguna tarea especial de mantenimiento. Para una eventual limpieza, utilizar un paño seco.

DATOS TÉCNICOS

Alimentación	100–240 V ca, 50/60 Hz
Consumo alimentación en stand-by	5,60 mA (100 V ca) 3,15 mA (240 V ca)
Potencia máx. disipada	0,9 W (100 V ca) 0,7 W (240 V ca)
Clase de aislamiento	Aparato de clase II ⓘ
Nº de módulos Chorusmart	1 (con tapa ciega ChoruSmart GW1x750)
Conexión radio	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Potencia en salida	Zigbee 10 dBm
Radio de transmisión	Exterior: 100 m en campo libre *
Elementos de visualización	LED de estado RGB
Tensión de salida en el conector de la placa EGO SMART	5 V no SELV
Bornes	De tornillo, sección máx. 1,5 mm²
Ambiente de uso	Interior, sitios secos
Temperatura de funcionamiento	-5 °C ÷ +45 °C
Temperatura de almacenamiento	-25 °C ÷ +70 °C
Humedad relativa (No condensante)	Máx. 93%
Grado de protección	IP20
Dimensiones (L x H x P)	42,9 x 42,8 x 20,4 mm
Normas de referencia	Directiva RoHS 2011/65/EU + 2015/863 Directiva RED 2014/53/EU EN 62368-1 EN 301 489-1 EN 301 489-17 EN 300 328 EN IEC 63000

* **ATENCIÓN:** La capacidad interior depende de la instalación (por ejemplo, número y tipo de paredes interpuestas entre dispositivos), por lo que siempre es conveniente realizar pruebas para determinar si la capacidad cumple con los requisitos de uso.

FUNKCIJE

Napajanje okvirja in komunikacija s preostalimi deli sistema.

Enota napaja okvir in omogoča njegovo delovanje ter komunikacijo s preostalimi napravami v sistemu. Za več podrobnosti o funkcijah okvirja EGO SMART glejte posebno dokumentacijo.

Dvojna funkcija (SHIFT)

Če je na ohišju, v katerem je nameščen okvir, ki ga naprava napaja, priključena vsaj ena naprava, napajalna in komunikacijska enota omogoča aktiviranje dvojnega načina delovanja ali funkcije "SHIFT".

LED-dioda	SIGNALI STANJA	Stanje
Rdeča, sveti neprekinjeno		Naprava ni konfigurirana
Modra, utripajoča		Identifikacija naprave v teku
Rumena, sveti neprekinjeno		Vklop naprave
Zelena, sveti neprekinjeno		Odpiranje omrežja Zigbee
Izmenično zelena/rdeča		Ponastavitev privzetih vrednosti

Odpiranje/zapiranje omrežja Zigbee

Enkrat pritisnite stransko tipko **(glejte sliko C, točka ❶)**, da odprete omrežje Zigbee (vklučen Permit Join) in omogočite drugim napravam, da se povežejo v omrežje Zigbee. Stranska LED-dioda **(glejte sliko C)** sveti zeleno. Nato jo znova pritisnite, da zaprete omrežje. Omrežje Zigbee se samodejno zapre 15 minut po odpiranju.

Tovarniška ponastavitev

Če želite napravo ponastaviti in jo povrniti na tovarniške nastavitve, pritisnite in več kot 10 sekund zadržite stransko **tipko (glejte sliko C, točka ❶)**.

OBNAŠANJE OB IZPADU IN OBNOVITVI ELEKTRIČNEGA NAPAJANJA

Ob izpadu električnega omrežja se okvir EGO SMART izklopi. Ob obnovitvi napajanja naprava izvede postopek zagona, na kar opozarja LED-dioda, ki sveti rumeno. Na koncu tega postopka se okvir EGO SMART vrne v stanje mirovanja, ki je bilo določeno med konfiguracijo.

MONTAŽA

⚠ POZOR: med izvajanjem spodaj opisanih postopkov sistem ne sme biti pod napetostjo!

Za priključne sponke glejte vezalno shemo **(slika E)** in **sliko D**.

Sponke so označene s črkama **N** in **L**. Napravo je treba ožičiti na naslednji način:

N: Ničla napajanja
L: Faza napajanja

Za povezavo na okvir EGO SMART vstavite priključni kabel v priključni blok na zgornjem delu naprave **(glejte sliko D, točka ❶)**. Za več podrobnosti o montaži okvirja EGO SMART glejte posebno dokumentacijo.

PROGRAMIRANJE

Če želite programirati in uporabljati napravo in okvir EGO SMART, na katerega je naprava priključena, ter sistem pametnega doma, najprej prenesite aplikacijo Home Gateway iz trgovine Play Store ali App Store.

Podatki za namestitev omrežja Zigbee

Koda za namestitev: 00112233445566778899AABCCDDEEFF

CRC: 0x8F52

VZDRŽEVANJE

Naprava je zasnovana tako, da ne zahteva nobenih posebnih postopkov vzdrževanja. Če je potrebno čiščenje, uporabite suho krpo.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje	100–240 V AC, 50/60 Hz
Poraba energije v stanju pripravljenosti	5,60 mA (100 V AC) 3,15 mA (240 V AC)
Največja izguba moči	0,9 W (100 V AC) 0,7 W (240 V AC)
Razred izolacije	Naprava razreda II □
Št. modulov Chorusmart	1 (s pokrovom ChoruSmart GW1x750)
Radijske povezave	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Izhodna moč	Zigbee 10 dBm
Domet prenosa	Zunaj: 100 m na prostem *
Elementi za prikazovanje	RGB LED-dioda stanja
Izhodna napetost na priključku okvirja EGO SMART	5 V brez SELV
Sponke	Vijačne, maks. presek 1,5 mm ²
Okolje uporabe	Notranji, suhi prostori
Delovna temperatura	–5 °C do +45 °C
Temperatura skladiščenja	–25 °C do +70 °C
Relativna vlaga (nekondenzirajoča)	Največ 93%
Razred zaščite	IP20
Mere (D x V x G)	42,9 x 42,8 x 20,4 mm
Referenčni standardi	Direktiva RoHS 2011/65/EU + 2015/863 Direktiva RED 2014/53/EU EN 62368-1 EN 301 489-1 EN 301 489-17 EN 300 328 EN IEC 63000

* **POZOR:** na domet v notranjih prostorih vplivajo pogoji namestitve (npr. število in tipologija sten med napravami), zato je priporočljivo, da z izvajanjem testov ugotovite, ali domet ustreza potrebam uporabe.

ZigBee ağ kurulum verileri
Kurulum kodu: 00112233445566778899AABCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

BAKIM	
 <p>Bu cihaz, özel bakım gerektirmeyecek şekilde tasarlanmıştır. Temizlemek isterseniz kuru bir bez kullanınız.</p>	
TEKNİK VERİLER	
Güç beslemesi	100 – 240V AC, 50/60 Hz
Bekleme modunda güç beslemesi çekişi	5,60 mA (100V AC) <p>3,15 mA (240V AC)</p>
Maks. dağıtılabilir güç	0,9W (100V AC) <p>0,7W (240V AC)</p>
Cihaz yalıtım sınıfı	Sınıf II ⓘ
ChoruSmart modüllerinin sayısı	1 (ChoruSmart GW1x750 kararتما modülü ile)
Telsiz bağlantıları	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Çıkış gücü	ZigBee 10 dBm
İletim yarıçapı	Harici: Serbest alanda 100 m * <p></p>
Görselleştirme öğeleri	RGB durum LED'i
EGO SMART levhası konektöründeki çıkış gerilimi	5V (SELV yok)
Terminaller	Yıdali, maks. kesit 1,5 mm²
Kullanım ortamı	Kuru iç mekanlar
Çalıştırma sıcaklığı	-5 °C ila +45 °C
Depolama sıcaklığı	-25 °C ila +70 °C
Bağıl nem (yoğuşmasız)	Maks. %93
Koruma derecesi	IP20
Boyutlar (U x Y x D)	42,9 x 42,8 x 20,4 mm
	RoHS Yönergesi 2011/65/AB + 2015/863 <p>RED Yönergesi 2014/53/EU</p> <p>EN 62368-1</p>
Referans Standartlar	EN 301 489-1 <p>EN 301 489-17</p> <p>EN 300 328</p> <p>EN IEC 63000</p>

* **DİKKAT:** dahili kapasite, kurulum koşullarından etkilenir (örneğin, cihazlar arasında-daki duvarların sayısı ve tipi), bu nedenle gerçek kapasiteleri karşıladığı-nı teyit etmek için her zaman testler yapılması tavsiye edilir.

ZigBee תהנתנ רשת <p>קוד התקנה: 00112233445566778899AABCCDDEEFF CRC: 0x8F52</p>	
תחזוקה	
התקן זה מתוכנן כך שלא ידקק לתחזוקה ספציפית. לניקוי לשו, השתמש במטלית יבשה.	
נתונים טכניים	
אספקת מתח	100 - 240V AC, 50/60 Hz
קליטת אספקת חשמל במצב המ-תנה	5.60 mA (100V AC) <p>3.15 mA (240V AC)</p>
הספק מקסימלי ניצרך	0.9W (100V AC) <p>0.7W (240V AC)</p>
דרגת בידוד מכשיר	Class II ⓘ
מספר מודולי Chorusmart	1(עם מודול בלתיקניChoruSmart GW1x750)
חיבורי רדיו	ZigBee (IEEE 802.15.4)
הספק מוצא	ZigBee 10 dBm
רדיוס שידור	חיצוני: 100'מטר בשדה חופשי * <p>LED סטטוס RGB</p>
רכיבי יוזואליזציה	RGB סטטוס LED
מתח פלט על מחבר מסגרת ה-EGO SMART	5V (non-SELV)
מחבררים	מוברג, חתך מקס' 1.5ממ"ר
סביבת שימוש	מקומות יבשים בתוך מבנים
טמפרטורת הפעלה	-5°C עד 45°C
טמפרטורת אחסון	-25°C ל- +70°C
לחות יחסית (ללא עיבוי)	מקס' 93%
דרגת הגנה	IP20
מידות (אורך x גובה x עומק)	42.9 x 42.8 x 20.4 מ"מ
	החייתי <p>RoHS 2015/863 + 2011/65/EU</p> <p>אדום דירקטיבה 2014/53/EU</p> <p>EN 62368-1</p>
תקנים לסימונין	EN 301 489-1 <p>EN 301 489-17</p> <p>EN 301 489-17</p> <p>EN 300 328</p> <p>EN IEC 63000</p>

* **שים לב:** הקיבולת הפנימית מושפעת מתנאי ההתקנה (למשל, מספר וסוג הקירות בין המכשירים), ולכן תמיד מומלץ לבצע בדיקות כדי לאשר שהקיבולת האמיתית עומדת בדרישות.

עברית

- האחריות על בטיחות ההתקן חלה רק אם מקיימים את הוראות הבטיחות והשימוש, לכן שמור אותן בהישג יד. יש לוודא שהוראות אלו מגיעות אל המתקין ואל הקצה.

- יש להשתמש במוצר זה רק למטרה שלשמה הוא תוכנן. designed. יש להתייחס לכל צורת שימוש אחרת כבלתי-מתאימה ו/או מסוכנת. במקרה של ספק, צור קשר עם GSS (GEWISS שירות כללי ושירות לקוחות). אין לבצע שינויים במוצר. כל שינוי יביטל את האחריות ועלול להפוך את המוצר למסוכן.

- רצונו לא יישא בכל הבות לנזק אם נעשה שימוש במוצר באופן בלתי-ראוי או שגוי או אם בוצעה בו חבלה.

נקודת מגע שצוינה לצורך מילוי ההנחיות והתקנות הרלוונטיות של האיחוד האירופי:

GEWISS
GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italya
טל :" +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com



שים לב: יש לנתק את אספקת המתח הראשית לפני התקנת ההתקן או ביצוע כל עבודה עליו.



אם מופיע על הציוד על או האריזה סמל של פח-אשפה מחוק, המשמעות היא שאין לכלול את המוצר בפסולת כללית בסיום חי העבודה שלו. בתום השימוש על המשתמש להעביר את המוצר למרכז מיחזור מתאים או להחזירו למשווק בעת רכישת מוצר חדש. מוצרים מוכנים לסילוק שגודלם פחות מ-25ס"מ ניתנים לשליחה ללא תשלום לסוחרים ששטח המכירה שלהם

משתרע על 400מ"ר לפחות.², ללא כל התחייבות רכישה. איסוף פסולת ממוין ביעילות שנועד להבטיח סילוק ידידותי לסביבה של המכשיר המשוֹמש, או מיחזורו לאחר מכן, מסייע למנוע השפעות שליליות פוטנציאליות על הבריאות והסביבה, וכן מעודד שימוש חוזר ו/או מיחזור של חומרי הבנייה. GEWISS לקוחת חלק באופן פעיל בפעולות ששומרות על הניצול והשימוש החוזר הנוכיים או המחזור של ציוד חשמלי ואלקטרוני.

תכולת האריזה
1ספק כוח ומסגרת תקשורת של EGO SMART <p>מדריך התקנה אחד (לגרסה המלאה של ההתקנה ומדריך למשתמש, סרוק את קוד ה-QR)</p>
מידע כללי

התקן מחובר להרכבה מתחת לטיח (עם מודול ההסרה ChoruSmart GW1x750 או חיבור אחורי, שנועד להפעיל ולנהל את מסגרת ה-EGO SMART (GW16003SXX, GW16004SXX, GW16022SXX) שבסי מוך אליה יש להתקינו. יש לחבר את מסגרת ה-EGO SMART להתקן אספקת החשמל באמצעות חוט החשמל המצורף למסגרת עצמה. לאחר חיבור אספקת החשמל ויחידת התקשורת למסגרת ה-EGO SMART, יש להשתמש בה רק כאשר אף אחד מההתקנים הבאים אינו מותקן בקופסה המכילה את המסגרת: GWA1201, GWA1202, GWA1231, GWA1232, GWA1241, GWA1242, GWA1x826(כל אחד מההתקנים הללו יכול לשמש להפעלת מסגרת EGO SMART שבה הם מותקנים).

יחידת אספקת החשמל לא רק מפעילה את המסגרת אלא גם מאפשרת את פונקציות המסגרת, ובכך מאפשרת תקשורת עם שאר מערכת ה-ZigBee. בנוסף, אם יש לפחות מכשיר מחובר אחד בקופסה המכילה את המסגרת, אספקת החשמל ויחידת התקשורת מאפשרת להפעיל את מצב הפונקציה הכפולה ("מצב "SHIFT").

יש לחצן בצד היחידה (ראה איור ג', נקודה ⓘ) אשר אם לוחצים עליו עם כליים מבודדים למשימות חשמליות עד 2500V AC, יפתח ויסגור את רשת ZigBee ויאפס את המכשיר להגדרות היצרן (איפוס מפעל). הערות: אם ישלהתקין את הספק ויחידת התקשורת , יש לשלב אותם עם מודול blanking ChoruSmart GW1x750.

פונקציות	
אספקת חשמל למסגרת עם שאר המערכת <p>היחידה מפעילה את המסגרת, ומאפשרת לה לעבוד ולתקשר עם שאר התקני המערכת. לפרטים נוספים על הפונקציות של מסגרת ה-EGO SMART, עיין בתיעוד הספציפי.</p>	
פונקציה כפולה (SHIFT) <p>שם יש לפחות מכשיר אחד מחובר בקופסה המכילה את המסגרת המופעֶלֶת על ידי המכשיר, היחידה מאפשרת להפעיל את מצב הפונקציה הכפולה ("SHIFT").</p>	
LED חזיתי לסטטוס איתות	
התראות סטטוס	
LED	סטטוס
אדום קבוע	תצורת ההתקן לא מוגדרת
כחול מהבהב	מתבצע זיהוי התקן
צהוב קבוע	הפעלת ההתקן
ירוק קבוע	פתיחת רשת ZigBee
ירוק/אדום לסירוגין	אפס לברירת המחדל

פתיחה/סגירה של רשת ה-ZigBee
כדי לפתוח את רשת ה-ZigBee (הפעלת אישור הצטרפות), לאפשר למכ־שירים האחרים להצטרף לרשת ה-ZigBee, לחץ פעם אחת על הלחצן הצדדי (ראה איור ג', נקודה ⓘ). will (C see Fig) The side LED turn green. לחץ שוב כדי לסגור את הרשת. בכל מקרה, רשת ה-ZigBee תיסגר 15דקות לאחר פתיחתה.

איפוס להגדרות היצרן
כדי לאפס את המכשיר ולשמזר את הגדרות היצרן, לחץ על הלחצן הצדדי (ראה איור ג', נקודה ⓘ) למשך יותר מ-10שניות.

התנהגות למצב כשל ואיפוס באספקת החשמל
כאשר יש הפסקת חשמל, מסגרת ה-EGO SMART אינה מופעלת יותר. כאשר האספקה חוזרת, המכשיר פועל לפי הליך האתחול (מסומן על ידי הצבע הצהוב הקבוע של הנורית). בסוף הליך זה, המסגרת חוזרת למצב סרק שהוגדר בזמן ההגדרה.

הרכבה

שים לב: יש לבצע את הפעולות הבאות כשהמערכת מנותקת מהחשמל!

לגביי המסופים, עיין בתרשים החיבור (**איור E**) ו-**איור ד**.
המחברים מסומנים באותיות **N** ו-**L**. המחברים ממוספרים, והמכשיר חייב להיות מחובר בצורה הבאה איור (F1):

N: אפס
אספקת מתח
L: פאזה
אספקת מתח
כדי להתחבר למסגרת ה-EGO SMART, הכנס את חוט החיבור לבלוק המסוף בצד העליון של המכשיר (**ראה איור D**, נקודה ⓘ). לפרטים נוס־פים על הרכבה של מסגרת ה-EGO SMART, עיין בתיעוד הספציפי.

תכנות

כדי לתכנת ולהשתמש במכשיר ובמסגרת ה-EGO SMART המחוברת אליו (ולמערכת הבית החכם), הורד את האפליקציה Home Gateway מחנות Play או App Store.

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:
GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 IT-24069 Cenale Sotto (BG) Italy tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com

According to applicable UK regulations, the company responsible for placing the goods in UK market is:
GEWISS UK LTD - Unity House, Compass Point Business Park, 9 Stocks Bridge Way, ST IVES
Cambridgeshire, PE27 5JL, United Kingdom tel: +44 1954 712757 E-mail: gewiss-uk@gewiss.com

 **+39 035 946 11**
8:30 - 12:30 / 14:00 - 18:00
lunedì - venerdì / monday - friday

 www.gewiss.com

